Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 69 (1972)
Heft: 12

Rubrik: Conseils aux débutants

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

CONSEILS AUX DÉBUTANTS

POUR DECEMBRE 1972

Le calendrier s'amenuise et nous en voyons sans regret la dernière page. Aucun apiculteur ne retiendra des souvenirs très plaisants de cette année qui s'estompe déjà dans la grisaille de l'hiver. Le bilan 1972 se résume par des espoirs, des soucis, des appréhensions et le compte « pertes et profits » sera à l'avantage de l'un ou de l'autre de ces postes suivant les régions et... les apiculteurs. Mais en tout cas, ce n'est pas cette année 1972 qui fera naître beaucoup d'enthousiasme parmi les débutants.

Heureusement, toutes ces déconvenues appartiennent au passé. Décembre est à la porte avec son cortège de froid, de neige, de gel et de vent, mais ce mois peu attrayant procure quelque répit à l'apiculteur. Celui-ci se rend moins fréquemment au rucher, pour autant qu'il ait terminé les indispensables travaux. L'esprit libre, il peut passer en revue avec beaucoup d'objectivité tous ses faits et gestes de l'année écoulée. Il relève avec précision le moment exact où certain manquement a été fait, où il eut fallu obliquer dans une certaine direction. Cet apiculteur qui maintenant peut se reposer rêve déjà à la saison nouvelle et les projets commencent à affluer, puis à se préciser. Dès cet instant, le doute n'est plus possible: nous recommencerons au printemps prochain! Sur de nouvelles bases peut-être, en évitant certains écueils, en oubliant les déconvenues certainement, mais l'espoir renaît et c'est le principal! Ne brûlons toutefois pas les étapes et mettons plutôt à profit ces longues soirées d'hiver. La lecture toujours si agréable sera une compagne fidèle qui, lorsque la neige et le vent feront rage à l'extérieur, permettra de se documenter tout à loisir. Dois-je recommander tel ou tel livre? La documentation apicole est très vaste, mais tout apiculteur débutant se doit de posséder « La Conduite du Rucher » de Bertrand. Ce livre doit absolument occuper la première place dans chaque bibliothèque. Il y a quelque huitante ans que Bertrand rédigeait sa Revue internationale, modifiait la ruche Dadant-Type de conception américaine pour l'adapter aux conditions atmosphériques de nos régions sous la dénomination Dadant Blatt et publiait la première édition de son livre. Peut-on rendre un plus bel hommage à ce pionnier de l'apiculture romande qu'en constatant que, actuellement, la ruche DB a résisté à tous les assauts ou innovations quelconques et que son livre en est à sa X^e^ édition? Comme de nombreux collègues, j'ai essayé de modifier cette ruche

en y apportant certaines retouches. Chaque fois, à l'usage, j'ai reconnu mon erreur et, actuellement, je m'en voudrais de ne pas suivre fidèlement la ligne de conduite tracée par Edouard Bertrand.

Maints apiculteurs profiteront des longues soirées d'hiver pour construire une ruche supplémentaire, voire une ruchette qui rendra toujours de précieux services lorsqu'une partie des habitantes d'une colonie sera en instance de vagabondage! Inutile de modifier les dimensions intérieures, la ruchette sera de six grands cadres de corps avec les dimensions suivantes: 225 mm. de largeur, 320 mm. de hauteur et 450 mm. de longueur. Ce procédé facilite bien les choses, il vous permet surtout d'avoir un matériel standard et d'utiliser les mêmes cadres aussi bien dans les ruches que dans les ruchettes. Il est clair que le possesseur de ruches suisses ou de Dadant-Type construira des ruchettes conformes à ses modèles de ruches.

Jusqu'à la parution du prochain journal, la neige fera, souhaitons-le, son apparition. Il est inutile de s'inquiéter: une colonie sous une grosse couche de neige hiverne très bien. Ce qui est plus dangereux, c'est une réclusion anormalement longue. Mes amis de la montagne souriront peut-être en lisant ces lignes, car je suis très mal placé, au bord de mon lac, pour donner de tels conseils. Mais je voudrais tout de même rassurer mes lecteurs en leur révélant qu'il fut un temps où nous passions fréquemment à skis sur les ruches d'un ami en parcourant journellement quelque 25 à 30 km. Car à ce moment-là, le ski de fond était pour votre serviteur une nécessité.

Au laboratoire, le matériel est propre et rangé, mais je suis persuadé que tous les opercules n'ont pas été envoyés à votre fournisseur habituel. Ne tardez pas, n'attendez pas l'an prochain pour expédier cette cire qui vous reviendra sous forme de belles plaques fraîches et odorantes. Ne remettez pas une belle cire gaufrée sur un vieux cadre, ne faites aucun sentiment pour éliminer un cadre qui a rempli sa mission durant dix ans ou plus. Quant aux vieux « gâteaux » ne les renvoyez pas à l'usine dans l'espoir de récupérer la cire. Il y a plus de perte de temps que de profit. Les pêcheurs sont toujours à l'affût de ces vieilles plaques de cire qui seront parfaites pour y élever ces fausses teignes redoutées des apiculteurs.

Au terme de cette chronique, je désire remercier les apiculteurs qui par quelques mots, quelques lignes ou par un coup de téléphone ont bien voulu me faire part de leur sentiments à mon égard. Ces communications, toujours agréables pour un homme qui désire avant tout rendre service, sont une source de satisfaction et surtout d'encouragement. Chers amis débutants, chers collègues de Romandie et d'ailleurs, à l'occasion de l'an nouveau je forme, pour vous et vos familles, les vœux les meilleurs dans tous les domaines.

Vevey, le 14 novembre 1972. *A. Paroz*